



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

EICHAMT

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

UFFICIO METRICO

## Betonmischanlagen und legale Metrologie

Dieses Infoblatt führt die Pflichten der Inhaber von Messgeräten (Waagen und Wasserzähler) auf, die in Betonmischanlagen in Betrieb genommen werden und die von Gesetzen, Reglements und Normen in Bezug auf die legale Metrologie vorgesehen sind.

### Konformitätsbewertung der Waagen und der Wasserzähler

Rechtsbezüge:

- Dekret des Ministers für Industrie, Handel und Handwerk, zentrales Eichamt, vom 05.09.1969, Nr. 348156 (eichrechtliche Bestimmungen für Waagen in Betonwerken),
- Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 517/1992, Art. 1 (Anwendungsbereich) und Art. 3 (Bereitstellung auf dem Markt und Inbetriebnahme),
- Rundschreiben des Ministeriums für Industrie, Handel und Handwerk, zentrales Eichamt, vom 06.06.2000, Nr. 110 (Erläuterungen zum Ministerialdekret Nr. 348156/1969 auf der Grundlage der Bestimmungen lt. G.v.D. Nr. 517/1992),
- UNI EN 45501, Metrologische Aspekte der nichtselbsttätigen Waagen,
- Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 22/2007, Art. 1 (Betreff und Anwendungsbereich), Art. 4 (Wesentliche Anforderungen und Konformitätsbewertung),
- Dekret des Ministers für Infrastrukturen und Transportes vom 17. Januar 2018 (Aggiornamento delle "Norme tecniche per le costruzioni"),
- UNI EN 206:2016, Teil 1: Beton – Festlegung, Eigenschaften, Herstellung und Konformität
- Sammlung von Richtlinien für Transportbeton, hochfesten Struktur- und Strukturbeton, herausgegeben von der „Presidenza del Consiglio Superiore dei Lavori Pubblici, Servizio Tecnico Centrale“, Druck 2003.

Die in Betrieb gesetzten Messgeräte für die

I-39100 Bozen  
Südtiroler Straße 60  
Tel. 0471 945 681  
eichamt@handelskammer.bz.it  
ZEP: metrology@bz.legalmail.camcom.it  
www.handelskammer.bz.it  
Steuernummer: 80000670218  
ISO-Zertifizierung 9001:2015

## Impianti di betonaggio e metrologia legale

Questo foglio informativo illustra gli obblighi dei titolari di strumenti di misura (strumenti per pesare e contatori dell'acqua) messi in servizio in impianti di betonaggio e previsti da leggi, regolamenti e norme in riferimento alla metrologia legale.

### Valutazione di conformità degli strumenti per pesare e dei contatori d'acqua

Riferimenti normativi:

- decreto del Ministro dell'Industria, commercio e artigianato, ufficio centrale metrico, del 05.09.1969, n. 348156 (disposizioni in materia di bilance utilizzate negli impianti di betonaggio),
- decreto legislativo n. 517/1992, art. 1 (Campo di applicazione) e art. 3 (messa a disposizione sul mercato e messa in servizio)
- circolare del Ministero dell'Industria, commercio ed artigianato, ufficio centrale metrico, del 06.06.2000, n. 110 (interpretazioni del D.M. 348156/1969 alla luce del decreto leg.vo n. 517/1992),
- UNI EN 45501, Aspetti metrologici di strumenti per pesare a funzionamento non automatico
- decreto legislativo n. 22/2007, art. 1 (Oggetto e campo di applicazione), art. 4 (Requisiti essenziali e valutazione della conformità)
- decreto del Ministro delle infrastrutture e dei trasporti del 17 gennaio 2018 (Aggiornamento delle "Norme tecniche per le costruzioni")
- UNI EN 206:2016, Calcestruzzo – Parte 1: Specificazione, prestazione, produzione e conformità
- Raccolta di Linee Guida su calcestruzzo preconfezionato, strutturale ad alta resistenza e strutturale emanato dalla Presidenza del Consiglio Superiore dei Lavori Pubblici, Servizio Tecnico Centrale, stampa 2003

Gli strumenti di misura messi in servizio per

I-39100 Bolzano  
via Alto Adige 60  
tel. 0471 945 681  
metrico@camcom.bz.it  
PEC: metrology@bz.legalmail.camcom.it  
www.camcom.bz.it  
codice fiscale: 80000670218  
certificazione ISO 9001:2015



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

EICHAMT

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

UFFICIO METRICO

1. Bestimmung der Masse für Zwecke des geschäftlichen Verkehrs;
2. Bestimmung der Masse im Hinblick auf die Anwendung von Rechtsvorschriften (Dekret des Ministers für Infrastrukturen und Transportes vom 17. Januar 2018, UNI EN 206:2016) oder die Erstellung von Gutachten für gerichtliche Zwecke;
3. Messaufgaben aus Gründen des öffentlichen Interesses, der öffentlichen Gesundheit, der öffentlichen Sicherheit und Ordnung, des Umweltschutzes, des Verbraucherschutzes, der Erhebung von Steuern und Aufgaben und des fairen Handels,

müssen den Anforderungen des Anhangs I des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 517/1992 (nichtselbsttätige Waagen - Konformitätsbewertung) oder den Anforderungen des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 22/2007 (selbsttätige Waagen, Wasserzähler - Konformitätsbewertung) entsprechen.

Die Konformitätsbewertung der Messgeräte ist an einer der folgenden Angaben der metrologischen Aufschriften zu erkennen (die dargestellten Nummern sind nur Beispiele):

CE 06 M 0103

CE M 06 0103

Die Waagen müssen die Durchführung der in der UNI EN 45501 festgelegten Prüfungen ermöglichen. Insbesondere müssen die Lastträger so beschaffen sein, dass die Normalgewichte leicht und sicher aufgebracht werden können. Wenn das Aufbringen der Gewichtsstücke nicht möglich ist, kann eine zusätzliche Vorrichtung zum Aufbringen der Gewichte verlangt werden (Punkt 4.1.1.3 der UNI EN 45501).

Die Konformitätsbewertung wird von einer [Benannten Stelle](#) oder vom befähigten [Hersteller](#) durchgeführt.

1. la determinazione della massa per le transazioni commerciali;
2. la determinazione della massa per l'applicazione di disposizioni legislative, o regolamentari (decreto del Ministro delle infrastrutture e dei trasporti del 17 gennaio 2018, UNI EN 206:2016) o per perizie giudiziarie;
3. funzioni di misura giustificate da motivi di interesse pubblico, sanità pubblica, sicurezza pubblica, ordine pubblico, protezione dell'ambiente, tutela dei consumatori, imposizione di tasse e di diritti e lealtà delle transazioni commerciali;

devono essere conformi ai requisiti dell'allegato I del decreto legislativo n. 517/1992 (strumenti per pesare a funzionamento non automatico - valutazione di conformità) o ai requisiti del decreto legislativo n. 22/2007 (strumenti per pesare a funzionamento automatico, contatori d'acqua - valutazione di conformità).

L'eseguita valutazione di conformità degli strumenti di misura è riconoscibile da uno delle seguenti indicazioni riportati sulla targhetta metrologica (i numeri indicati sono solo da esempio):

Gli strumenti per pesare devono permettere l'esecuzione delle prove previste dalla UNI EN 45501. In particolare, i dispositivi di ricezione del carico devono essere tali da rendere possibile il deposito delle masse campione in modo facile ed in tutta sicurezza. Se il deposito delle masse non è possibile, può essere previsto un supporto aggiuntivo (punto 4.1.1.3 della UNI EN 45501).

La valutazione di conformità è eseguita da un [organismo notificato](#) o dal [fabbricante](#) abilitato.



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

EICHAMT

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

UFFICIO METRICO

## Nacheichung der Waagen und der Wasserzähler


Rechtsbezüge:

- Dekret des Ministers für wirtschaftliche Entwicklung Nr. 93/2017

Der Inhaber von Messgeräten, die für eine rechtliche Messfunktion in Betrieb genommen werden (Messaufgaben, die aus Gründen des öffentlichen Interesses, der öffentlichen Gesundheit, der öffentlichen Sicherheit, der öffentlichen Ordnung, des Umweltschutzes, des Verbraucherschutzes, der Erhebung von Steuern und Abgaben und des fairen Handels gerechtfertigt sind), muss die Nacheichung durch eine Eichstelle mit folgender Periodizität durchführen lassen (Anhang IV des Dekretes des Ministers Nr. 93/2017):

1. Nichtselbsttätige Waagen: 3 Jahre
2. Selbsttätige Waagen, ausgenommen selbsttätige Mengenwaagen (Anlage VIII, Kapitel II der Richtlinie 2014/32/EU): 2 Jahre
3. Wasserzähler
  - 3.1. mechanisch: 10 Jahre
  - 3.2. statisch oder venturimetrisch: 13 Jahre

Die Nacheichung der Messgeräte ist durch die folgende Angabe erkennbar, die in der Regel in der Nähe der metrologischen Angaben angebracht wird, die bereits die Konformitätsbewertung angeben:

PERIODISCHE ÜBERPRÜFUNG / FALLIGKEIT VERIFICA PERIODICA / SCADENZA		
Monat mese	JAHR ANNO	Monat mese
1	2014	7
2	HANDELS-, INDUSTRIE-, HANDWERKS- UND LAND- WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN  CAMERA DI COMMERCIO INDUSTRIA, ARTIGIANATO E AGRICOLTURA DI BOLZANO	8
3		9
4		10
5		11
6		12

## Pflichten der Inhaber von Messgeräten

Die Inhaber von Messgeräten, die der Nacheichung unterliegen:

I-39100 Bozen  
Südtiroler Straße 60  
Tel. 0471 945 681  
eichamt@handelskammer.bz.it  
ZEP: metrology@bz.legalmail.camcom.it  
www.handelskammer.bz.it  
Steuernummer: 80000670218  
ISO-Zertifizierung 9001:2015

## Verificazione periodica degli strumenti per pesare e dei contatori d'acqua

Riferimenti normativi:

- decreto del Ministro dello sviluppo economico n. 93/2017

Il titolare di strumenti di misura messo in servizio per una funzione di misura legale (funzione di misura giustificata da motivi di interesse pubblico, sanità pubblica, sicurezza pubblica, ordine pubblico, protezione dell'ambiente, tutela dei consumatori, imposizione di tasse e di diritti e lealtà delle transazioni commerciali) deve fare eseguire la verificazione periodica da parte di un organismo con la seguente periodicità (allegato IV del D.M. n. 93/2017):

1. Strumenti per pesare a funzionamento non automatico: 3 anni
2. Strumenti per pesare a funzionamento automatico, esclusi selezionatrici ponderali a funzionamento automatico (allegato VIII, capo II della direttiva 2014/32/UE): 2 anni
3. Contatori dell'acqua
  - 3.1. meccanici: 10 anni
  - 3.2. statici o venturimetrici: 13 anni

L'eseguita verificazione periodica degli strumenti di misura è riconoscibile dalla seguente indicazione riportata normalmente nelle vicinanze della targhetta metrologica già indicante la valutazione di conformità:

## Obblighi dei titolari degli strumenti di misura

I titolari degli strumenti di misura soggetti all'obbligo della verificazione periodica:

I-39100 Bolzano  
via Alto Adige 60  
tel. 0471 945 681  
metrico@camcom.bz.it  
PEC: metrology@bz.legalmail.camcom.it  
www.camcom.bz.it  
codice fiscale: 80000670218  
certificazione ISO 9001:2015



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

EICHAMT

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

UFFICIO METRICO

1. teilen dem Eichamt der Handelskammer, in dessen territorial zuständigem Gebiet das Messgerät in Betrieb gesetzt ist, innerhalb von 30 Tagen das Datum des Beginns der Nutzung der Messgeräte und das Datum des Endes der Nutzung durch eigenen Vordruck mit;
2. bewahren die Unversehrtheit der zum Zeitpunkt der Nacheichung angebrachten Kennzeichnung sowie jede andere Kennzeichnung, Eichsiegel, auch elektronischer Art und der Schutzelemente;
3. achten auf die Unversehrtheit der vom Reparateur angebrachten provisorischen Siegel;
4. bewahren das Eichbüchlein und alle anderen erforderlichen Unterlagen auf;
5. achten auf die Funktionstüchtigkeit der Messgeräte und verwenden sie nicht, wenn sie offensichtlich defekt oder aus metrologischer Sicht unzuverlässig sind;

verlangen die Nacheichung durch eine Eichstelle innerhalb von 10 Tagen nach der Reparatur jenes Messgerätes, bei dem durch die Reparatur Eichsiegel, auch elektronischer Art, verletzt wurden.

## Strafen

Jeder Verstoß gegen die Bestimmungen des gesetzesvertretendes Dekretes Nr. 517/1992, des gesetzesvertretendes Dekretes Nr. 22/2007 und des Dekretes des Ministers für wirtschaftliche Entwicklung Nr. 93/2017 führt zur Anwendung einer Verwaltungsstrafe von 500,00 bis 1.500,00 € für jedes Messgerät.

Weitere Informationen finden Sie auf den Internetseiten des Eichamtes der Handelskammer Bozen:

[www.handelskammer.bz.it](http://www.handelskammer.bz.it) => Marktregelung => Eichamt

Weitere Fragen können an das Eichamt Bozen gestellt werden, siehe Kontaktdaten in der Fußzeile.

1. comunicano entro 30 giorni all'Ufficio metrico della Camera di commercio della circoscrizione di cui lo strumento è in servizio la data di inizio dell'utilizzo degli strumenti e quella di fine dell'utilizzo tramite apposita comunicazione;
2. mantengono l'integrità del contrassegno apposto in sede di verifica periodica, nonché di ogni altro marchio, sigillo, anche di tipo elettronico, o elemento di protezione;
3. curano l'integrità dei sigilli provvisori applicati dal riparatore;
4. conservano il libretto metrologico e l'eventuale ulteriore documentazione prescritta;
5. curano il corretto funzionamento dei loro strumenti e non li utilizzano quando sono palesemente difettosi o inaffidabili dal punto di vista metrologico;

richiedono entro 10 giorni dalla riparazione dello strumento di misura la verifica periodica ad un organismo, ove a seguito della riparazione sono stati rimossi sigilli di protezione anche di tipo elettronico.

## Sanzioni

Ogni violazione di quanto prescritto dal decreto legislativo n. 517/1992, dal decreto legislativo n. 22/2007 e dal decreto del Ministro dello sviluppo economico n. 93/2017 comporta l'applicazione della sanzione amministrativa da 500,00 € a 1.500,00 € per ogni strumento.

Maggiori dettagli si possono trovare sulle pagine internet dell'Ufficio metrico della Camera di commercio di Bolzano:

[www.camcom.bz.it](http://www.camcom.bz.it) => Regolazione del mercato => Ufficio metrico

Ulteriori domande possono essere poste all'Ufficio metrico di Bolzano, vedi contatti in piè di pagina.